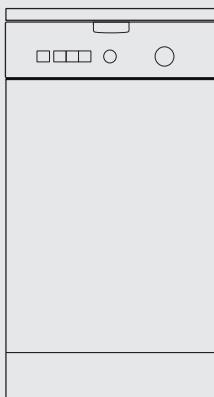




## Lavadora



es Instrucciones de uso  
y montaje



Household Appliances

# Índice

## Instrucciones

Consejos de seguridad y advertencias	
de carácter general .....	4
Cuadro de mandos .....	5
Tapa superior del aparato / Tapa del tambor ...	6
Primera puesta en marcha .....	8
Preparar la ropa, clasificarla e introducirla en la máquina .....	9
Introducir la ropa en la lavadora .....	11
Detergentes y aditivos .....	12
Dosificación del detergente .....	12
Poner el detergente en la cámara correspondiente .....	13
Seleccionar un programa de lavado .....	14
Lavar la ropa .....	17
Poner en marcha un programa .....	17
Modificar un programa seleccionado .....	18
Interrumpir un programa de lavado en curso .....	18
Tras concluir el ciclo de lavado .....	19
Sacar la ropa de la máquina .....	19
Funciones especiales .....	20
Remojo de prendas .....	20
Limpieza y cuidados del aparato .....	21
Descalcificar el aparato .....	21
Limpiar la pieza móvil de la cámara del suavizante .....	22
Limpiar los filtros en la toma de agua del aparato .....	24

## Instrucciones de montaje

Pequeñas averías de fácil solución .....	25
Servicio de Asistencia Técnica .....	30
Consumos .....	31
Montaje, conexión y transporte del aparato .....	32
Consejos y advertencias de seguridad .....	32
Posicionamiento y nivelación .....	33
Embalaje y aparatos usados .....	33
Volumen de suministro de la máquina .....	34
Seguro de transporte .....	35
Retirar el seguro de transporte .....	35
Medidas .....	36
Longitud de las mangueras y del cable de conexión a la red eléctrica .....	37
Nivelar el aparato .....	38
Movilización de la lavadora .....	39
Conexión a la red de agua .....	41
Conexión a la red eléctrica .....	43
Puntos a observar al transportar la máquina (mudanzas, etc.) .....	44
Índice de términos .....	45
Guía de los programas de lavado .....	47

Léanse atentamente las presentes instrucciones antes de poner en marcha el aparato. Incluyen importantes informaciones y consejos para la instalación, el uso y la seguridad del aparato.

Guarde las instrucciones de uso del aparato para un posible propietario posterior.

---

# Consejos de seguridad y advertencias de carácter general

El aparato ha sido diseñado

- para el lavado de ropa en el ámbito doméstico,
- sólo para lavar prendas apropiadas para el lavado a máquina,
- para hacerlo funcionar con agua potable fría de la red pública de abastecimiento.

No dejar la máquina sin vigilancia en presencia de niños.

Mantener los animales domésticos alejados de la máquina.

¡No acoplar ni retirar el cable de conexión del aparato de la toma de corriente teniendo las manos húmedas o mojadas! ¡No asir el enchufe del aparato teniendo las manos húmedas o mojadas!

Extraer la clavija (enchufe) de toma de corriente del aparato, de la toma de corriente de la red eléctrica tomándola sólo por el cuerpo del enchufe.

## **⚠ ¡Peligro de asfixia!**

¡El material de embalaje no es ningún juguete! ¡Existe peligro de asfixia a causa de los cartones y las láminas de plástico!

## **⚠ ¡Peligro de muerte!**

Antes de deshacerse de su aparato usado y sustituirlo por una unidad nueva, deberá inutilizarlo, cortando a dicho efecto el cable de conexión y retirándolo conjuntamente con el enchufe.

# Cuadro de mandos

## Pilotos indicadores del estado de la lavadora

«fin», cuando el ciclo de lavado ha concluido

«funcionamiento», cuando se ha pulsado la tecla «Inicio»

«preparada», cuando se está seleccionando un programa

Si algún piloto luce de forma intermitente, se ha producido una avería en la máquina.

## Tecla de desbloqueo

Abre la tapa superior del aparato.



## Mando selector de la velocidad de centrifugado

(en caso de desechar ajustarla)

Permite ajustar de modo continuo la velocidad de centrifugado deseada.

El mando se enclavará haciendo un «click» al llegar a la posición .

## Teclas para las funciones adicionales

(opcionales, como complemento al programa principal seleccionado)

«Aqua Extra»: Si se pulsa se hace un aclarado más.

«Rápido»: Si se pulsa acorta la duración del programa de lavado seleccionado.

Siempre es posible combinar varias teclas de funciones a la vez.

Los pilotos de aviso de las teclas se iluminan estando activadas las funciones adicionales.

Para desactivar las funciones adicionales, pulsar nuevamente la tecla correspondiente.

## Tecla de puesta en marcha «Inicio»

Al pulsar esta tecla, el programa de lavado se pone en marcha (hay que seleccionar previamente el programa de lavado)

## Mando selector de programas

Conecta y desconecta la máquina.

Se puede girar en ambas direcciones.

El mando selector de programas no gira durante del desarrollo del programa de lavado seleccionado, dado que éste es controlado electrónicamente.

# Tapa superior del aparato / Tapa del tambor

## Abrir la tapa superior del aparato

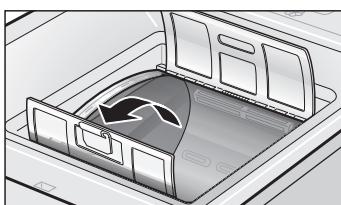
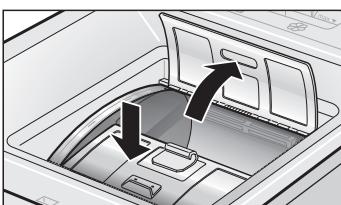
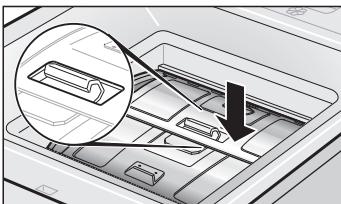
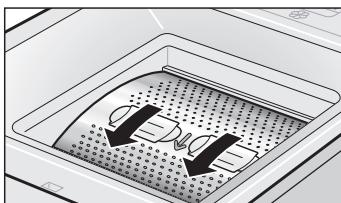
- Pulsar la tecla «Abrir la tapa superior»  
La tapa superior se abre, saltando ligeramente.
- Abrir completamente la tapa.

## Abrir la tapa del tambor

### ¡Atención!

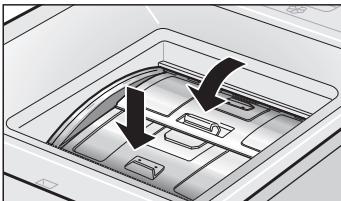
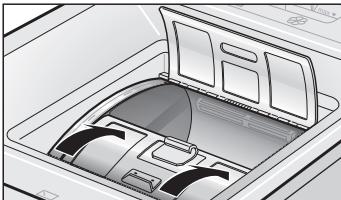
No hacer girar el tambor impulsándolo en la superficie perforada.

- Usar las cavidades de agarre previstas al respecto.  
Girar el tambor hasta que la tapa del tambor se encuentre en posición alta.
- Haga presión sobre la mitad posterior de la tapa del tambor hasta que el gancho de la mitad delantera quede libre.
- Sujete en esta posición la mitad delantera de la tapa del tambor y deje que la mitad posterior de la tapa se abra hacia arriba.
- Suelte ahora la mitad delantera de la tapa del tambor. La tapa queda completamente abierta.

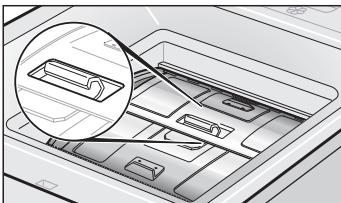


## Cerrar la tapa del tambor

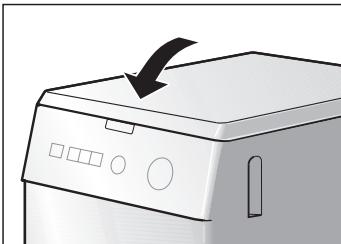
- ❑ Cierre la mitad delantera de la tapa del tambor hacia abajo.



- ❑ Sujete la mitad delantera de la tapa en esta posición y abata asimismo la mitad posterior de la tapa, hasta que el gancho de la mitad delantera de la tapa quede sujeto y trabado por la abertura de la mitad posterior.



- ❑ Soltar las dos mitades de la tapa.
- ❑ Las dos mitades de la tapa del tambor están correctamente cerradas y sujetas cuando, al soltar la mitad delantera de la tapa, permanecen fijas, sin abrirse.



## Cerrar la tapa superior del aparato

- ❑ Presionar la tapa superior del aparato hacia abajo, hasta que el mecanismo de enclavamiento cierre.

### ¡Atención!

¡Evitar cualquier contacto de la tapa superior del aparato con objetos calientes, incandescentes o que contengan disolventes, como por ejemplo quitaesmaltes!

# Primera puesta en marcha

## ¡Atención!

Cerciorarse de que la lavadora se ha instalado y conectado correctamente. Véanse a este respecto las correspondientes instrucciones de montaje.

Todos los aparatos son sometidos a severas revisiones y comprobaciones en fábrica bajo condiciones de funcionamiento normal. Por ello deberá efectuarse un primer ciclo de lavado sin ropa, para eliminar los restos de agua que aún pudiera haber en el interior de la máquina como resultado de las pruebas realizadas en fábrica.

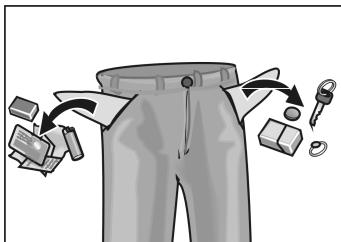
- No introducir ropa en la lavadora.
  - Abrir el grifo de la alimentación de agua.
  - Llenar aproximadamente un 1 litro de agua en la cámara **II** de la cubeta del detergente.
  - Poner medio vaso graduado de detergente normal en la cámara **II**. No utilizar detergente para ropa delicada ni para lana, pues este tipo de detergente suele dar lugar a una excesiva cantidad de espuma.
  - Colocar el mando selector de programas en la posición correspondiente a «ropa blanca 90 °C».El piloto de aviso «preparada» se ilumina.
  - Pulsar la tecla «Inicio».El piloto de aviso «funcionamiento» se ilumina.
- Al iluminarse el piloto de aviso «fin»:
- Colocar el mando selector en la posición «paro»

# Preparar la ropa, clasificarla e introducirla en la máquina

## Preparar la ropa

### ¡Atención!

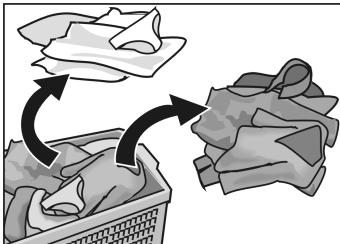
Los cuerpos extraños y objetos metálicos (por ejemplo monedas, imperdibles, grapas, clips, etc.) pueden ocasionar daños en las prendas o en el interior de la lavadora (por ejemplo en el tambor).



- ❑ Vaciar los bolsillos de las prendas a lavar.
- ❑ Eliminar la arena acumulada en bolsillos y dobladillos cepillando las prendas.
- ❑ Cerrar las cremalleras y abotonar las fundas.
- ❑ Retirar los enganches de las cortinas o recogerlos en una red o bolsa.
- ❑ Lavar en una red o funda de cojín o almohada:
  - la ropa muy delicada como por ejemplo pantys o cortinas,
  - las prendas muy pequeñas como calcetines y pañuelos,
  - los sujetadores con elementos (aros) insertados (los arcos se pueden desprender durante el lavado y caer a través de las perforaciones del tambor, ocasionando daños en el interior de la lavadora).
- ❑ Dar la vuelta a los pantalones, géneros de punto y tricotados, por ejemplo tejidos de punto, camisetas, sudaderas, etc.

# Clasificar la ropa

## Por colores y grado de suciedad



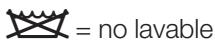
### Ejemplos de los grados de suciedad de la ropa:

#### ¡Atención!

Si las prendas de color son nuevas, programas de lavado (Véanse a este respecto las páginas 47.). ¡Peligro de coloración!

La ropa blanca puede volverse gris. Lave separadamente las prendas blancas y de color.

**i** ¡Ténganse presentes las indicaciones facilita el fabricante (Véase también a dicho respecto la guía de los programas de lavado, página 47.)!



#### Ropa poco sucia

En las prendas no se aprecian suciedad ni manchas. Las prendas tal vez han tomado el olor del cuerpo.

#### Ropa normalmente sucia

Prendas con suciedad perceptible y/o ligeramente manchadas.

#### Ropa muy sucia

Suciedad y/o manchas perceptibles.

Ropa de faena de mecánicos, panaderos, carníceros, etc

#### Manchas típicas son

- Grasa cutánea, aceites y grasas comestibles, salsas, aceites minerales, ceras (con contenido de aceites o grasas)
- Té, café, vino tinto, fruta, verduras (susceptibles de ser blanqueadas)
- Sangre, huevo, leche, almidón (con contenido de albúmina o hidratos de carbono)
- Hollín, tierra, arena (pigmentos), ropa de tenis con manchas rojizas procedentes de la tierra batida

#### Eliminar manchas

Las manchas deberán tratarse o eliminarse, en lo posible, inmediatamente después de producirse.

Inténtelo primero con agua y jabón. No frotar o restregar fuertemente sobre la ropa.

Las manchas fuertemente adheridas y ya resecas a veces sólo desaparecen al cabo de varios lavados.

## Introducir la ropa en la lavadora

### ⚠ ¡Peligro de explosión!

Las prendas que hubieran sido tratadas previamente con detergentes con disolventes, por ejemplo agentes quitamanchas o gasolina de limpieza, pueden provocar explosiones tras introducirlas en la lavadora. Por ello, las prendas así tratadas deberán aclararse bien a mano antes de proceder a su lavado.

### ¡Atención!

Los cuerpos extraños en el tambor de la lavadora pueden ocasionar daños en las prendas. Antes de introducir la ropa en la lavadora, asegúrese de que no hay cuerpos extraños en el interior del tambor.

- ❑ Abrir la tapa superior de la máquina y la tapa del tambor.
- ❑ Introduzca la ropa extendida y desdoblada en el tambor. Mezclando las prendas grandes y pequeñas.  
Las prendas de diferente tamaño se reparten mejor en el tambor durante el centrifugado.
- ❑ No sobrepasar nunca la carga de ropa recomendada:  
El lavado con una lavadora sobrecargada merma considerablemente su rendimiento y el resultado del lavado.

El sistema de adaptación automática adapta en cantidades menores de ropa el consumo de agua y de energía.

- ❑ Cerrar la tapa del tambor.  
Al cerrar la tapa del tambor, prestar atención a que no queden prendas enganchadas o aprisionadas entre la tapa y el cuerpo del tambor.

# Detergentes y aditivos

## Dosificación del detergente

### ⚠ ¡Peligro de intoxicación!

Guardar los detergentes y aditivos en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños.

La cantidad del detergente a utilizar depende

- del grado de dureza del agua. Solicite la información correspondiente a su empresa local de abastecimiento de agua.
- de la cantidad de ropa que se vaya a lavar.
- del grado de suciedad de la ropa.
- de la dosis aconsejada por el fabricante del detergente empleado.

En caso de utilizar un detergente líquido, verterlo en el correspondiente dosificador.

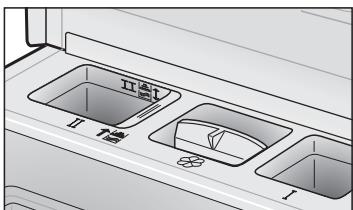
### Una cantidad insuficiente de detergente tiene como consecuencia:

las prendas no quedan limpias o se vuelven de color gris al cabo de algún tiempo. Se pueden formar manchas en forma de puntos, de color marrón grisáceo. Se forman incrustaciones de cal en los elementos de calefacción del aparato.

### Una cantidad excesiva de detergente tiene como consecuencia:

Contamina adicionalmente el medio ambiente. Pueda dar lugar a una excesiva formación de espuma, reduciendo el efecto mecánico del ciclo de lavado. Puede ser la causa de unos resultados de lavado y aclarado insuficientes.

## Poner el detergente en la cámara correspondiente



En la cámara I:

Detergente para el prelavado o almidón.

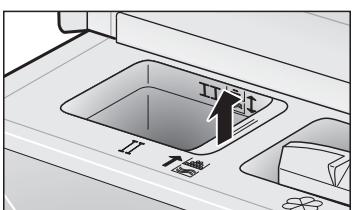
En la cámara II:

Detergente para el lavado principal, descalcificador, almidón, blanqueador, sal quitamanchas o ablandador.

En la cámara III:

Aditivos para el último aclarado, por ejemplo suavizantes.

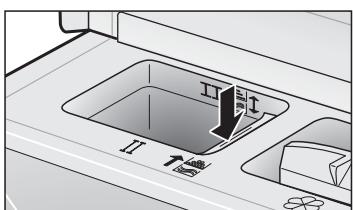
En caso de seleccionar un programa de lavado sin la opción «60 + prelavado», el detergente también se puede agregar directamente en el tambor.



La pieza móvil de la cámara II se puede desplazar según el tipo de detergente que se vaya a usar.

En caso de utilizar detergente en polvo:

- Empuje la pieza móvil hacia arriba, hacia el símbolo



En caso de utilizar detergente líquido (sólo en los programas sin la opción «60 + prelavado»)

- Empuje la pieza móvil hacia abajo, hacia el símbolo



# Seleccionar un programa de lavado

## Programas de lavado básicos

### Tejidos resistentes

Seleccione el programa de lavado deseado – Véase también a dicho respecto la guía de los programas de lavado adjunta.

#### **Ropa blanca, 90 °C**

Programa intensivo de lavado para prendas de tejidos resistentes de algodón o lino.

Antes de evacuar el agua caliente del lavado, la lavadora mezcla el agua caliente con 7 litros de agua fría a fin de proteger las tuberías de la red de desagüe no resistentes a altas temperaturas.

#### **Intensivo / manchas, 60 °C**

Programa de ahorro energético. La mayor duración del ciclo de lavado reduce los consumos de energía, alcanzándose un grado de limpieza en las prendas similar al lavado con una temperatura de 90 °C.

#### **Ropa blanca / color, 60 °C + prelavado**

Para prendas de tejidos resistentes de colores sólidos muy sucias.

#### **Ropa de color 30, 40, 60 °C**

Prendas de tejidos resistentes.

#### **Prendas de tejidos sintéticos 30, 40, 60 °C**

Para el lavado de prendas delicadas de algodón, tejidos sintéticos o mixtos.

#### **Rop delicada**

Para el lavado de prendas muy delicadas de algodón, seda, tejidos sintéticos o mixtos, cortinas. Estos programas no centrifugan entre los ciclos de aclarado.

#### **Lana, 30 °C, en frío,**

Para el lavado de prendas de lana o tejidos mixtos de lana lavables a máquina.

### Tejidos delicados

### Tejidos muy delicados

### Tejidos de lana

## **Programas adicionales seleccionables a través del mando selector de programas**

### **Aclarado**

Ciclo de aclarado seguido de un centrifugado poco energético apto incluso para prendas delicadas.

### **Centrifugado**

Ciclo de centrifugado adicional. El agua de lavado o de aclarado es evacuada antes de centrifugar las prendas.

### **Vaciado**

Evacúa el agua del aclarado tras haber seleccionado un programa de lavado con la opción «». Para el lavado cuidadoso de prendas delicadas.

## **Funciones adicionales**

## **Mando selector de la velocidad de centrifugado**

### **Aqua extra**

El programa ejecuta un ciclo de aclarado adicional.

### **Rapido**

Reduce la duración del lavado al incluir sólo dos ciclos de aclarado de la ropa. Opción adecuada para la ropa poco sucia.

Máxima carga admisible: hasta 3 kg de ropa.

### **Posición básica**

(el mando selector de la velocidad de centrifugado indica hacia arriba)

Las prendas son centrifugadas automáticamente con la máxima velocidad en el programa de lavado «ropa blanca/color».

Con objeto de asegurar el lavado cuidadoso de la ropa, al haber seleccionado los programas «sintético», «delicado» y «lana», el aparato centrifuga automáticamente a una velocidad inferior, con independencia de la posición en que se encuentre el mando selector.

## Máxima velocidad de centrifugado

Revolu- ciones por minuto <b>WOL1650</b>	Revolu- ciones por minuto <b>WOL2050</b>	Tipo de tejido / Programas adicionales
800	1000	ropa blanca/color
800	800	sintético
600	600	delicado
800	800	lana
800	800	aclarado
800	800	centrifugado

### Funciones adicionales – Selector de la velocidad de centrifugado



La ropa queda flotando en el agua del último aclarado. Ejecutar la función «vaciado» o «centrifug. adicional».

La ropa también se puede extraer empapada en agua. Colocar para ello el mando selector de programas en la posición «paro» y aguardar aprox. 2 minutos.

### Sistema de control del equilibrado

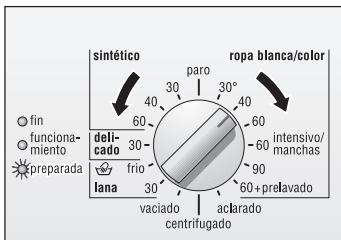
El sistema automático de control del centrifugado se encarga de distribuir la ropa dentro del tambor mediante varios arranques de centrifugado, hasta conseguir un correcto equilibrado. En el programa de lavado de las prendas de lana se ejecutan dos ciclos de centrifugado cortos, con objeto de evitar que las prendas se encojan. En caso de una distribución muy desfavorable de las prendas en el tambor, no se ejecuta el ciclo de centrifugado.

# Lavar la ropa

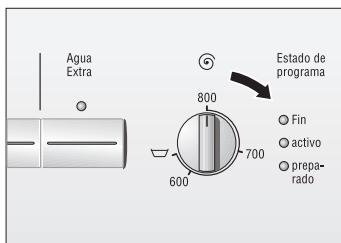


- Abra el grifo de la alimentación de agua.

## Poner en marcha un programa



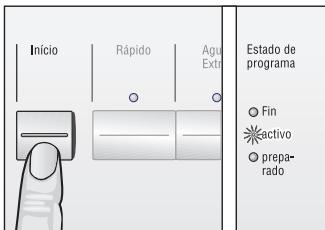
- Gire el selector de programas hasta colocarlo en el programa de lavado deseado. (Véase a este respecto también la guía de los programas de lavado adjunta).  
El piloto de aviso «activo» se ilumina.



- Seleccione la velocidad de centrifugado deseada o la opción «».



- Pulse la(s) tecla(s) de las funciones adicionales, en caso de desear activar alguna de ellas.



- ❑ Pulse la tecla «Inicio».  
El piloto de aviso «activo» se ilumina. el programa de lavado comienza su desarrollo.  
El piloto de aviso «preparado» permanece iluminado durante el desarrollo completo del programa de lavado seleccionado.

## Modificar un programa seleccionado

Si Vd. ha seleccionado y puesto en marcha erróneamente un programa de lavado, esto se puede corregir del modo siguiente:

- ❑ Colocar el selector de programas en la posición «Stop».
- ❑ Colocar el selector de programas en la posición correspondiente al programa de lavado deseado. El piloto de aviso «activo» se ilumina.
- ❑ Pulsar la tecla «Inicio».  
El piloto de aviso «Stop» se ilumina. Comienza el desarrollo del nuevo programa seleccionado.

## Interrumpir un programa de lavado en curso

En caso de desear poner fin a un programa en curso:

- ❑ Colocar el selector de programas en la posición «○».
- ❑ Colocar el selector de programas en la posición correspondiente a las opciones «» o «centrifug. adicional».  
El piloto de aviso «activo» se ilumina.

En caso de seleccionar la función «», deberá ajustarse la velocidad de centrifugado deseada (¡No seleccionar la opción «»!).

- ❑ Pulsar la tecla «Inicio».  
El piloto de aviso «activo» se ilumina.

# Tras concluir el ciclo de lavado



El piloto de aviso «fin» se ilumina.

- ❑ Colocar el selector de programas en la posición «Stop».

En caso necesario:

- ❑ Seleccionar un programa adicional («vaciado», «centrifug.» o «adicional»).
- ❑ Pulsar la tecla «Início»...
- ❑ Tras concluir el programa adicional seleccionado, colocar el selector de programas en la posición «Stop».

- ❑ Cerrar el grifo de agua.  
(En los aparatos equipados con sistema Aqua-Stop, esto sólo es necesario en caso de prolongada ausencia del hogar)

- ❑ Abrir la tapa del aparato y la tapa del tambor.

En caso de no poder abrir la tapa del aparato:  
Aguardar 2 minutos (la función de seguridad de la máquina está activada)  
o bien en caso de haber seleccionado la opción «», queda agua en el aparato.

Seleccionar las opciones «vaciado» o «centrifug.» , o colocar el mando selector de programas en la posición de desconexión.

- ❑ Retirar la ropa de la máquina.

Tras concluir el programa de lavado seleccionado queda un pequeño resto de agua en la cámara .

## ¡Atención!

Retirar los cuerpos extraños y objetos metálicos (clips, grapas, monedas, etc.) que pudiera haber acumulados en el interior del tambor. ¡Peligro de oxidación!

- ❑ Dejar la tapa superior del aparato y la tapa del tambor entreabiertas para que el aire pueda circular por su interior y lo seque.

## Sacar la ropa de la máquina



# Funciones especiales

## ¡Atención!

No teñir/desteñir la ropa en la lavadora.

### Remojo de prendas

- Cargue la lavadora sólo con ropa del mismo color.
- Poner el producto ablandador en la cámara II.  
Obsérvense a este respecto las instrucciones que se facilitan en la envoltura del producto.
- Colocar el mando selector de programas en la posición correspondiente a «programa delicado 30 °C». El piloto de aviso «preparado» se ilumina.
- Pulsar la tecla «Inicio».  
El piloto de aviso «activo» se ilumina. El programa comienza su desarrollo.
- Colocar al cabo de quince minutos el mando selector de programas en la posición «fin». La ropa queda sumergida en el agua.
- Una vez transcurrido el tiempo de remojo deseado, seleccionar el programa de lavado.

¡No poner detergente adicional! la solución de remojo también se puede utilizar para el ciclo de lavado regular de la ropa.

### Almidonar prendas

Las prendas no deberán haberse tratado previamente con suavizante.

- Introducir las prendas en la lavadora.
- Dosificar el agente almidonante para 7 litros de agua. En caso de utilizar un agente almidonante en polvo, diluirlo previamente en agua según las instrucciones del fabricante.
- Llenar el almidón disuelto en el tambor abierto.
- Cerrar las tapas del tambor y superior del aparato.
- Colocar el selector de programas en la posición «aclarados».
- Seleccionar la velocidad de centrifugado deseada. (También se puede seleccionar la opción «□»).
- Pulsar la tecla «Inicio».

En caso de haber seleccionado la opción «□», hay que ajustar a continuación la función «vaciado».

# Limpieza y cuidados del aparato

## **⚠ ¡Peligro de descarga eléctrica!**

Desconectar siempre el aparato de la red eléctrica antes de proceder a su limpieza.

¡No limpiar el aparato proyectando contra el mismo un chorro de agua!

## **⚠ ¡Peligro de explosión!**

¡No utilizar nunca disolventes para la limpieza de la lavadora!

En caso necesario:

- Limpiar el cuerpo del aparato y los mandos sólo con agua jabonosa templada o un agente de limpieza de uso corriente. No emplear productos abrasivos o agresivos.
- Secar el aparato con un paño suave.

En caso de registrarse manchas de óxido originadas por objetos metálicos (monedas, clips, alfileres, etc.)

- Limpiarlas con detergentes que no contengan cloro (¡Obsérvese la descripción de las substancias contenidas en los agentes que figura en las envolturas de los mismos!) ¡No usar nunca estropajo de acero!

## **¡Atención!**

Los agentes descalcificantes contienen ácidos que pueden atacar los elementos y órganos del aparato, así como provocar decoloraciones en la ropa.

Por lo general no es necesario descalcificar el aparato si se dosifica correctamente el detergente.

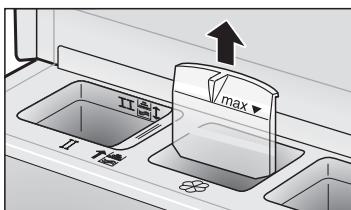
Si usted, no obstante, deseara descalcificar su aparato, deberá observar estrictamente las instrucciones del fabricante del producto descalcificante.

## Limpieza del cuerpo del aparato y del cuadro de mandos

## Limpiar el tambor

## Descalcificar el aparato

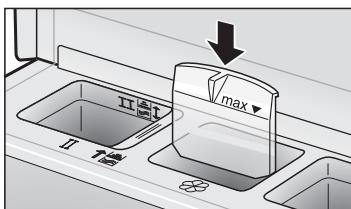
## Limpiar la pieza móvil de la cámara del suavizante



- ❑ Extraiga hacia arriba la pieza móvil de la cámara .



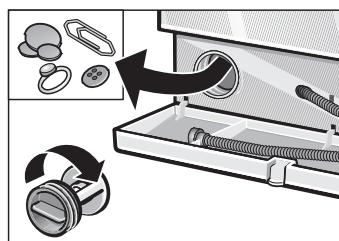
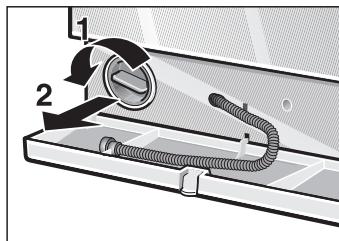
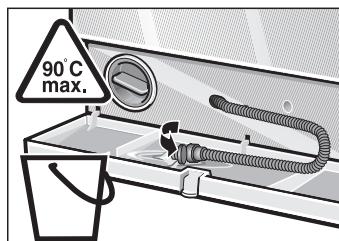
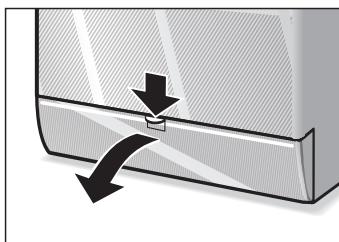
- ❑ Limpie la pieza móvil bajo el chorro de agua del grifo.



- ❑ Coloque la pieza móvil en la cámara del suavizante.

## Limpiar la bomba de desagüe

### Evacuar el agua de lavado



La limpieza de la bomba de desagüe es necesaria en caso de que haya quedado bloqueada por cuerpos extraños (por ejemplo botones, grapas, clips, etc.) o haber lavado prendas que sueltan abundante pelusa a una temperatura demasiado elevada.

(Preparar un recipiente o cubo con unos 20 litros de capacidad en las proximidades del aparato)

#### ⚠ ¡Peligro de quemadura!

¡Dejar enfriar el agua del lavado!

- ❑ Colocar el mando selector de programas en la posición «paro»
- ❑ Abatir la tapa del zócalo del frontal de la lavadora.

- ❑ Retirar el tubo flexible de evacuación del soporte.
- ❑ Retirar el tapón de cierre. Vaciar el agua en un recipiente de poca altura.
- ❑ Montar el tapón de cierre en el tubo flexible de evacuación y colocarlo en su sitio.

- ❑ Desmontar cuidadosamente la tapa de la bomba de evacuación.
- ❑ Retirar los cuerpos extraños y las pelusas que pudiera haber acumulados. Limpiar el recinto interior de la bomba. Las aletas deben moverse. Eliminar los restos de detergente y pelusas adheridos en la rosca de la tapa de la bomba y en el cuerpo de la bomba.
- ❑ Montar y fijar la tapa de la bomba de evacuación en su sitio.

❑ Montar la tapa protectora del zócalo y enclavarla.  
Para evitar que en el próximo lavado se evacúe detergente sin haber sido usado:

- ❑ Verter un litro de agua en la cámara II.
- ❑ Seleccionar la función «vaciado».

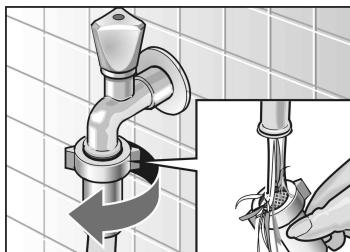
## Limpiar los filtros en la toma de agua del aparato

Los filtros en la toma de agua del aparato tienen que limpiarse cuando, estando abierto el grifo de agua, no entra agua en absoluto o sólo en muy poca cantidad en el aparato.

Evacuar primero la presión del agua de la manguera de alimentación:

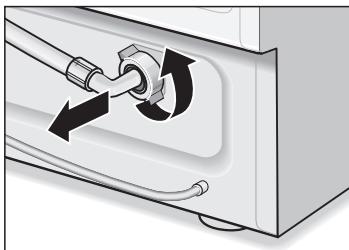
- Cerrar el grifo de agua.
- Colocar el selector de los programas en un programa de lavado cualquiera (excepto «centrifug. ↗» o «adicional ↘»).
- Pulsar la tecla «Inicio». Hacerlo funcionar durante unos 40 segundos.

### Limpiar el filtro del grifo de agua



- Desenroscar la manguera de alimentación del grifo de agua.
- Enjuagar el filtro bajo el chorro de agua del grifo.
- Enroscar nuevamente la manguera al grifo.

### Limpiar el filtro en la toma de agua de la máquina



- Desenroscar la manguera de alimentación de agua de su empalme al aparato.
- Retirar el filtro con ayuda de unos alicates de boca plana; limpiarlo bajo el grifo de agua.
- Volverlo a montar en su emplazamiento. Acoplar y fijar la manguera en su acoplamiento.
- Abrir el grifo de agua y cerciorarse de que no se producen fugas de agua. En caso de comprobarse fugas de agua verificar el asiento correcto del filtro.
- Cerrar el grifo de agua.

# Pequeñas averías de fácil solución

## ⚠ ¡Peligro de descargas eléctricas!

Las reparaciones que fuera necesario efectuar en el aparato sólo deberán ser ejecutadas por especialistas del Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca o técnicos especializados del ramo.

En caso de reparación o no poder solucionar la avería con ayuda de los consejos e indicaciones que se facilitan más abajo:

- Colocar el mando selector de programas en la posición «paro».
- Extraer el cable de conexión de la toma de corriente.
- Cerrar el grifo de agua.
- Avisar al Servicio de Asistencia Técnica Oficial, véase al respecto la página 30.

Avería	Possible causa	Forma de subsanarla
La tapa vertical del aparato no se puede abrir.	Se ha seleccionado la opción «  ».	Seleccionar las funciones «vaciado» o «centrifugado  », o desconectar el aparato.
	La función de seguridad está activada.	Aguardar dos minutos.
No se arrastra el detergente de la cámara I.	Se ha seleccionado un programa sin «prelavado».	Seleccionar la opción «ropa de color, 60°C + prelavado».

Avería	Possible causa	Forma de subsanarla
Quedan restos de detergente en las cámaras	El detergente está húmedo o apelotonado.	Limpiar y secar las cámaras del detergente antes de poner el detergente en las mismas.
		Utilizar dosificadores para los detergentes líquidos.
		La pieza móvil para detergentes líquidos está en la posición baja. Colocar la pieza móvil en la posición correspondiente al detergente en polvo.
Los pilotos de aviso no se iluminan.	El fusible de la red ha saltado.	Conectar o sustituir el fusible de la red, según el caso
		En caso repetirse la avería. Avisar al Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca.
	Se ha producido un corte del suministro de corriente eléctrica.	El programa seleccionado prosigue su desarrollo una vez que se ha restablecido el suministro de la corriente eléctrica. En caso de desear retirar la ropa de la lavadora, deberá procederse según se describe en el apartado «Limpiar la bomba de evacuación», página 23.
	El enchufe del aparato no está acoplado o está mal asentado en la toma de corriente de la red.	
El programa de lavado seleccionado no arranca. El piloto de aviso «preparado» destella.	La tapa vertical del aparato no está cerrada.	Cerrar la tapa vertical del aparato (se produce un sonido en forma audible en forma de «clic»).
El programa de lavado seleccionado no arranca. Los pilotos de aviso «preparado» «activo» y «fin» destellan.	La tapa del tambor no está cerrada.	Cerrar la tapa del tambor.
El programa de lavado seleccionado no arranca.	No se ha pulsado la tecla «▷».	Pulsar la tecla «▷».

Avería	Possible causa	Forma de subsanarla
El aparato no carga agua o no arrastra el detergente. El piloto de aviso «activo» destella.	El grifo del agua está cerrado.	Abrir el grifo de agua.
	La manguera de alimentación está doblada o aprisionada.	
	Los filtros en la alimentación de agua están sucios.	Limpiar los filtros. (Véanse a este respecto las páginas 24 y siguientes).
El agua de lavado no es evacuada completamente. El piloto de aviso «fin» destella.	La bomba de evacuación está obstruida por cuerpos extraños.	Limpiar el tubo o la manguera de desagüe. Véanse al respecto las páginas 23 y siguientes.
	Se ha lavado ropa que suelta abundante pelusa. La manguera de desagüe está doblada. La tubería o la manguera de desagüe están obstruidas.	Limpiar el tubo o la manguera de desagüe. Véanse al respecto las páginas 23 y siguientes.
	El racor de empalme de la manguera de alimentación está inestanco.	Apretar el racor de empalme de la manguera de alimentación.
Por debajo del aparato sale agua.	La manguera de desagüe está inestanca.	Sustituir la manguera de desagüe.
	No se trata de una avería	La eficacia del suavizante no sufre merma.
Agua y restos de detergente en la cámara ☺		
	Se ha usado demasiado detergente.	Para detener la formación de espuma, poner en la cámara II de la cubeta del detergente una cucharada sopera de suavizante mezclada con medio litro de agua.
Por la cubeta del detergente sale espuma.		Reducir la dosis de detergente en el siguiente lavado.
Ruidos extraños en el motor.	¡No se trata de una avería! Durante la fase de calentamiento, el motor emite ruidos propios de la puesta en marcha.	
Ruidos en la bomba.	¡No se trata de una avería! Estos sonidos son característicos de la puesta en marcha y del desagüe de la bomba de evacuación.	

Avería	Possible causa	Forma de subsanarla
No se puede accionar la tecla «Abrir la tapa superior».	El programa no ha terminado aún o se ha seleccionado la opción «  ».	Tras evacuar el agua y al concluir el programa, la tapa superior se abre al cabo de unos 2 minutos.
La máquina vibra al lavar y al centrifugarse.	El seguro de transporte no ha sido desmontado.	Desmontar el seguro de transporte. ¡Obsérvense las instrucciones de montaje de la máquina!
	Los soportes regulables de la máquina no se fijaron durante el montaje del aparato.	Fijar los soportes regulables según se indica en las instrucciones de montaje.
	El aparato descansa sobre las ruedecillas de transporte.	Girar la palanca de las ruedecillas de transporte que se encuentra en la parte delantera inferior del frontal del aparato de la izquierda hacia la derecha (posición básica).
El ciclo de centrifugado se repite varias veces.	¡No se trata de una avería! El sistema de control del equilibrado ha detectado un desequilibrio y lo intenta eliminar repitiendo el centrifugado.	
El programa se prolonga más allá de la duración normal.	¡No se trata de una avería! El sistema de control del equilibrado ha detectado un desequilibrio y lo intenta eliminar mediante varias distribuciones de la ropa.	Lavar siempre mezclando las prendas grandes y pequeñas con objeto de evitar o reducir los desequilibrios.
	El dispositivo de detección de la espuma ejecuta un ciclo adicional de aclarado a fin de eliminar la espuma.	Adaptar la dosificación del detergente al grado de suciedad de la ropa en el próximo lavado.
El resultado de lavado no es satisfactorio.	El grado de suciedad de la ropa es mayor del supuesto.	Seleccionar el programa de lavado adecuado.
	La dosificación del detergente es insuficiente.	Dosificar el detergente según las instrucciones del fabricante.

Avería	Possible causa	Forma de subsanarla
La ropa sale con manchas claras (restos de detergente).	No se trata de una avería o resultado de lavado de las prendas deficiente, sino de los restos indisolubles que dejan algunos detergentes sin fosfatos y que tienden a acumularse en la ropa en forma de manchas de color claro.	Seleccionar inmediatamente la función «aclarados» o cepillar la ropa tras su secado.
La ropa sale con manchas grises.	Cuando la ropa tiene manchas de pomadas, grasas o aceites, a veces la dosis normal de detergente no es suficiente para eliminarlas.	Seleccionar en el ciclo de lavado siguiente la máxima dosificación de detergente y la máxima temperatura admisible para los tejidos en cuestión.

# Servicio de Asistencia Técnica

Antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica, asegúrese de que no puede solucionar la avería por sí misma. (Véanse a este respecto la página 25 y siguientes).

De esta forma Usted se evitará gastos innecesarios pues la garantía no cubre estos casos en los que realmente no hay avería, ni aquellos en los que el Servicio Técnico se desplaza solamente para dar instrucciones.

La dirección y el número de teléfono del Servicio de Asistencia Técnica más próximo a su domicilio, figura en el Directorio de Centros y Delegaciones Postventa adjunto. En caso de solicitar la intervención del Servicio de Asistencia Técnica, no olvide indicar el número de producto (E-Nr.) y el de fabricación (FD). Ambos números se encuentran en la placa de características del aparato.

Estas indicaciones figuran en placa de características, en la zona enmarcada con trazo grueso de la placa de identificación del aparato, debajo del revestimiento del zócalo.



E-Nr. \_\_\_\_\_ FD \_\_\_\_\_

Número de producto

Número de fabricación

Anote aquí los números de su aparato.

Contribuya a evitar viajes y desplazamientos inútiles de nuestros técnicos señalando los números de producto y de fabricación correctos. Esto le ahorrará gastos innecesarios.

# Consumos

Programa normal (sin funciones adicionales)	Carga de ropa	Corriente *	Agua *	Duración del programa *
Ropa de color (tejidos resistentes, colores delicados), 40 °C	4,5 kg	0,5 kWh	49 litros	115 minutos
Ropa de color, de tejidos resistentes (colores sólidos), 60 °C	4,5 kg	0,85 kWh	49 litros	115 minutos
Ropa de color, 60 °C intensivo / manchas	4,5 kg	0,85 kWh	49 litros	135 minutos
Ropa blanca, de tejidos resistentes, 90 °C (Antes de evacuar el agua caliente del lavado, la lavadora mezcla el agua caliente con 7 litros de agua fría a fin de proteger las tuberías de la red de desagüe no resistentes a altas temperaturas)	4,5 kg	1,7 kWh	56 litros	120 minutos
Prendas de tejidos sintético, 40 °C	2,0 kg	0,4 kWh	48 litros	75 minutos
Prendas de tejidos muy delicado, 30 °C	2,0 kg	0,3 kWh	55 litros	45 minutos
Lana, 30 °C	2,0 kg	0,2 kWh	35 litros	55 minutos

\* Los valores facilitados en el cuadro que figura más arriba sólo son orientativos y pueden divergir de los medidas realmente en función de la presión, el grado de dureza y la temperatura del agua de red con que es alimentada la lavadora, la temperatura del recinto o habitación en donde se ha instalado la lavadora, el tipo y la cantidad de ropa que se introduzca en la lavadora, el detergente usado, las fluctuaciones de tensión que se produzcan en la red eléctrica y las funciones adicionales seleccionadas.

# Montaje, conexión y transporte del aparato

## Consejos y advertencias de seguridad

### ¡Peligro de lesiones!

A causa del elevado peso del aparato se aconseja levantarla con cuidado.

### **¡Atención!**

Las mangueras congeladas (debido a las bajas temperaturas del entorno) pueden quedar inservibles a causa de grietas o fisuras, o incluso estallar.

Por ello no deberá instalarse la lavadora en zonas amenazadas por bajas temperaturas o en el exterior.

El aparato puede sufrir desperfectos. No levantar el aparato asíéndolo por los mandos o elementos sobresalientes.

Aparte de las advertencias y consejos facilitados en las presentes instrucciones, deberán tenerse estrictamente en cuenta las advertencias e instrucciones facilitadas por las empresas locales de abastecimiento de agua y electricidad.

En caso de duda deberá encargarse la conexión de la máquina a un técnico del ramo.

## Posicionamiento y nivelación

Con objeto de garantizar la posición segura y firme del aparato durante el centrifugado, la superficie o emplazamiento en donde vaya a instalarse el aparato deberá ser firme y plana.

Unos revestimientos de suelos blandos, como por ejemplo moquetas u otros materiales con revés de goma espumosa, no son emplazamientos adecuados para la máquina.

En el caso de suelos que descansan sobre techos de vigas de madera:

- Montar el aparato siempre en un rincón del cuarto o recinto.
- Colocar el aparato sobre una placa de base de madera de 30 mm de espesor, resistente al agua, atornillada al suelo.
- Fijar el aparato al suelo mediante lengüetas de sujeción\* fijadas a los pies de la máquina.

En caso de montar el aparato sobre un pedestal o base elevada:

- Fijar los pies del aparato con unas lengüetas a fin de evitar el desplazamiento incontrolado de la máquina durante el ciclo de centrifugado.

\* Las lengüetas de sujeción las puede adquirir Vd. como juego de repuesto en el comercio en donde adquirió su aparato.

Nº de pedido WMZ 2200.

## Embalaje y aparatos usados

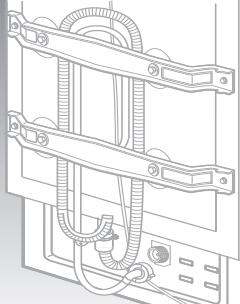
Desenvuelva el aparato y deshágase del embalaje de manera respetuosa con el medio ambiente.

Este aparato cumple con la Directiva europea 2002/96/CE sobre aparatos eléctricos y electrónicos identificada como (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos).



La directiva proporciona el marco general válido en todo el ámbito de la Unión Europea para la retirada y la reutilización de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos.

## Volumen de suministro de la máquina



- la manguera de desagüe,
- la manguera de alimentación de agua,
- un codo para montar la manguera de desagüe por ejemplo en el lavabo,
- el cable con clavija para la conexión a la red eléctrica.
- una llave,
- las tapas protectoras para cubrir las aberturas tras retirar los seguros de transporte.

Todos los aparatos son sometidos a severas revisiones y comprobaciones en fábrica bajo condiciones de funcionamiento normal. Por ello es posible que exista un cierto grado de humedad o incluso agua residual en el tambor del aparato.

Según las circunstancias concretas del emplazamiento elegido para la máquina, se puede necesitar adicionalmente:

- una abrazadera de 24–40 mm de diámetro (deberá adquirirse en el comercio especializado), para montar en un sifón.

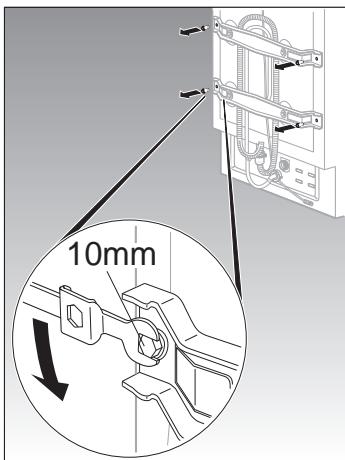
## Herramientas prácticas

Las siguientes herramientas pueden ser de gran utilidad al realizar los trabajos de instalación y conexión:

- una llave de vaso, ancho de boca 13, para retirar el seguro de transporte,
- un nivel de burbuja.

# Seguro de transporte

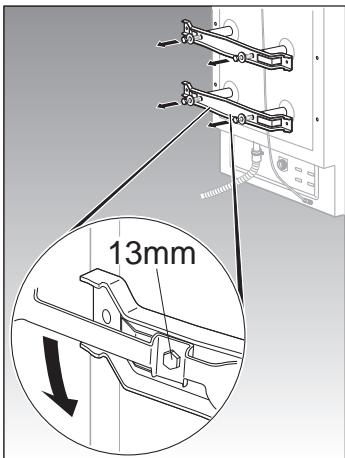
## Retirar el seguro de transporte



### ¡Atención!

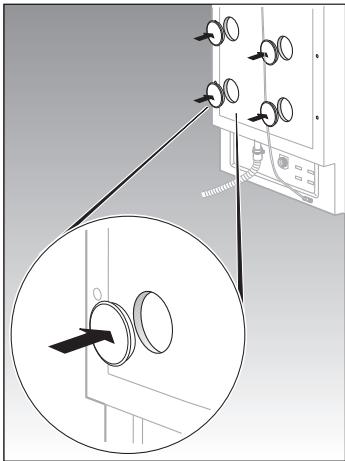
El aparato sólo se transportará estando colocado el seguro de transporte.

- ❑ Aflojar y retirar los cuatro tornillos exteriores del seguro de transporte con ayuda de una llave de 10 mm.



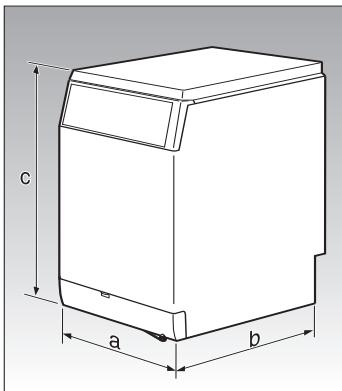
- ❑ Aflojar los cuatro tornillos interiores del seguro de transporte con ayuda de una llave de 13 mm hasta que los tornillos se muevan libremente.

- ❑ Retirar el seguro de transporte.



- ☐ Cubrir los cuatro taladros de los tornillos de la parte posterior del cuerpo de la lavadora con las protecciones que se suministran con la máquina.

## Medidas



**a** = 450 mm

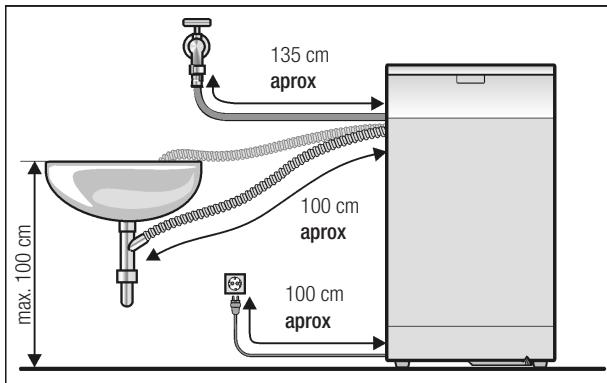
**b** = 580 mm

**c** = 850 mm

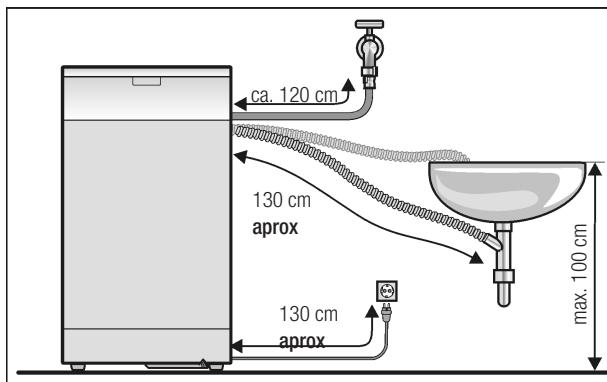
Peso: ca. 64 kg

## Longitud de las mangueras y del cable de conexión a la red eléctrica

Conexión en el lateral izquierdo del aparato



Conexión en el lateral derecho del aparato

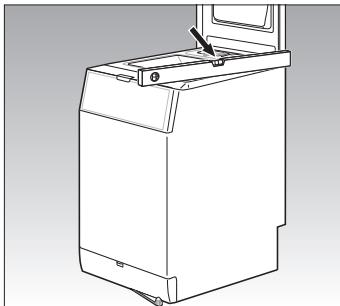


En el comercio especializado se puede adquirir el siguiente conjunto:

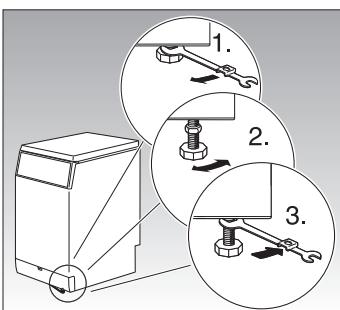
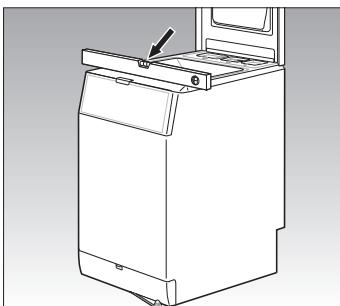
- Juego de conexión con manguera (aprox. 2,2 m).

## Nivelar el aparato

El aparato debe asentarse firmemente y en posición horizontal sobre sus cuatro soportes, no debiendo oscilar.



- ❑ Para ello deberá nivelarse el aparato en sus cuatro laterales con ayuda de un nivel de burbuja. Corregir en caso necesario los desniveles o desequilibrios del aparato actuando sobre los soportes regulables de la máquina.



Corregir la altura de los soportes roscados:

- ❑ Soltar las contratuerca de los soportes con ayuda de una llave.
- ❑ Corregir la altura del aparato girando los soportes roscados.
- ❑ Apretar firmemente la contratuerca contra el cuerpo del aparato.

# Movilización de la lavadora

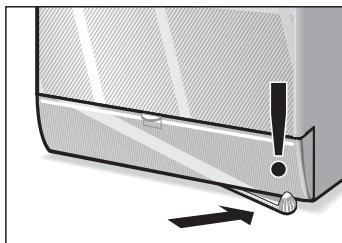
Para cambiar el emplazamiento de la máquina, ésta se puede desplazar sobre unas ruedecillas.

## ¡Atención!

El sistema de desplazamiento de la lavadora ha sido diseñado exclusivamente para su empleo dentro del lugar o recinto de emplazamiento de la máquina. Por lo tanto no constituye ningún sistema de transporte para largos recorridos.

### Posición básica

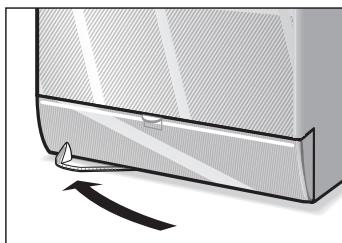
La palanca de las ruedas de desplazamiento del aparato se encuentra en la parte inferior derecha del frontal del aparato.



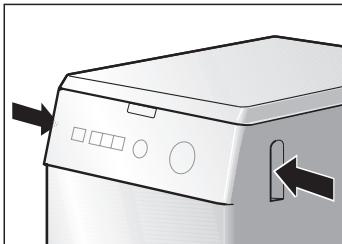
## ¡Atención!

Durante los ciclos de trabajo del aparato, éste tiene que descansar firmemente sobre sus soportes (la palanca tiene que estar desplazada hacia la derecha).

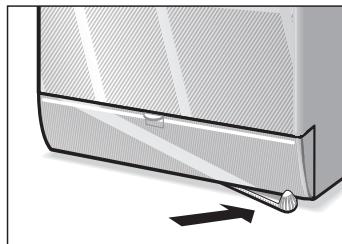
Al desplazar el aparato con ayuda de las ruedecillas de transporte, hay que prestar atención a que el aparato no pase por encima de las mangueras de alimentación y desagüe del agua, ni del cable de conexión a la red eléctrica.



Girar la palanca de las ruedecillas de transporte que se encuentra en la parte delantera inferior del frontal del aparato de la posición básica derecha a la izquierda. El aparato descansa ahora sobre las ruedecillas de transporte.



- ❑ Coger el aparato por las asas de transporte en forma de cavidad que se encuentran en ambos laterales. Desplazarlo sobre las ruedas hasta el lugar de emplazamiento deseado.



- ❑ Una vez colocado el aparato en su sitio, girar la palanca de las ruedecillas de transporte a la derecha, hacia la posición de reposo o básica. El aparato vuelve a descansar sobre sus soportes normales.
- ❑ Verificar si el aparato se encuentra nivelado y asentado firmemente sobre sus cuatro pies de soporte. De lo contrario, puede producirse un elevado nivel de ruidos durante el ciclo de centrifugado, desplazándose el aparato de su posición.

# Conexión a la red de agua

Alimentación de agua

## ¡Atención!

Alimentar el aparato sólo con agua fría de uso corriente en hogares (red de agua potable). ¡No acoplar el aparato en ningún caso a una batería mezcladora sin presión de un calentador de agua!

En caso de duda deberá encargarse la conexión de la máquina a un técnico del ramo.

Prestar atención a que la manguera de alimentación

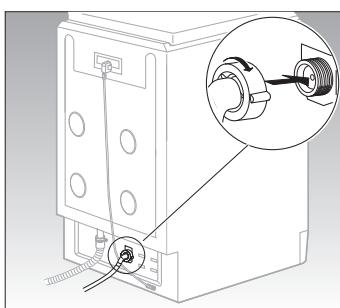
- no esté plegada ni aprisionada,
- no sea modificada ni cortada (la resistencia mecánica de la misma puede quedar mermada).

Verificar la presión de la red de agua:

- La presión de la red agua deberá encontrarse en el margen de 1 ... 10 bares (estando abierto el grifo de agua a tope, deberán salir en un minuto aproximadamente 8 litros de agua).
- En caso de que la presión de red del agua fuera superior a este valor, hay que intercalar una válvula reductora de la presión entre el aparato y la alimentación de agua.
- Acoplar la manguera de alimentación del agua a la toma de agua (grifo).

## Tras acoplar la manguera:

- Abrir completamente el grifo de agua.
- Verificar la estanqueidad de los empalmes.

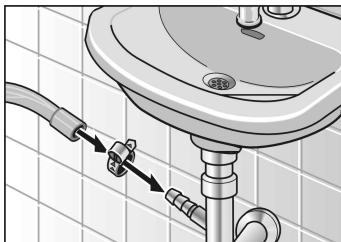


## Desagüe del aparato

### ¡Atención!

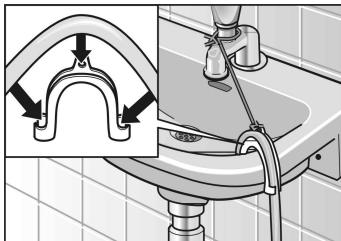
Al montar y acoplar el aparato a la red de desagüe, prestar atención a que la manguera no sea plegada ni estrangulada.

La salida de desagüe deberá encontrarse a una distancia del suelo máxima de 100 cm.



En caso de efectuar el desagüe a través de un sifón:

- Asegurar la unión mediante una abrazadera, diámetro 24–40 mm (a adquirir en el comercio especializado).



En caso de efectuar el desagüe a través de un lavabo:

### ¡Atención!

Cerciorarse de que el tapón del lavabo no esté colocado.

- Asegurarse de que la manguera de evacuación no pueda desplazarse de su sitio.
- Al desaguar la máquina, comprobar que el agua desagüe rápidamente.

# Conexión a la red eléctrica

## ¡Atención!

El aparato sólo se deberá conectar a una red eléctrica de corriente monofásica (corriente alterna) a través de una toma de corriente instalada reglamentariamente y provista de puesta a tierra.

Los valores de la tensión de conexión que figuran en la placa de características del aparato deberán coincidir con los de la red eléctrica en el lugar de emplazamiento del aparato.

Los valores de conexión, así como los fusibles necesarios, figuran en la placa de características del aparato.

Cerciorarse de que

- la toma de corriente y la clavija (enchufe) de toma de corriente del aparato son compatibles
- los cables poseen una suficiente sección transversal
- existe una puesta a tierra reglamentaria.

En caso de tener que sustituir el cable de conexión del aparato, encargar dicho trabajo exclusivamente a un electricista.

A través del Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca se puede adquirir un cable de conexión de repuesto.

No deberán usarse enchufes, tomas o acoplamientos múltiples ni tampoco cables de prolongación.

En caso de utilizar un interruptor de corriente diferencial, sólo podrá usarse uno provisto del símbolo: . Sólo este tipo de interruptor de protección asegura el cumplimiento de las normas actuales válidas.

¡No introducir el enchufe del aparato en la toma de corriente teniendo las manos húmedas o mojadas!

Extraer la clavija (enchufe) de toma de corriente (enchufe) del aparato, de la toma de corriente de la red eléctrica, tomándola sólo por el cuerpo del enchufe.

## Puntos a observar al transportar la máquina (mudanzas, etc.)

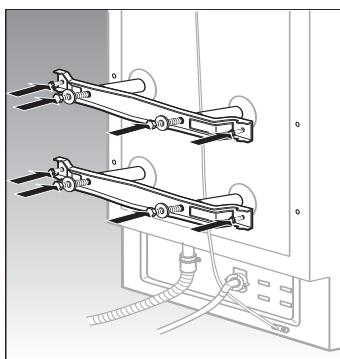
Antes de proceder al transporte de la máquina

- cerrar la alimentación (grifo) de agua,
- evacuar la presión de la manguera de alimentación (Véase página 24),
- evacuar los restos de agua que pudieran haber quedado en el interior del aparato (véase página 23),
- extraer el cable de conexión de la toma de corriente,
- desmontar las mangueras de alimentación de agua y desagüe,
- montar los dos seguros de transporte inferiores.

Tras el transporte y la instalación y acoplamiento correctos de la máquina a las redes eléctrica, de alimentación de agua y desagüe, seleccionar primero el programa vaciado  antes de seleccionar cualquier otro programa de lavado.

- Retirar las dos tapas protectoras inferiores.
- Preparar el seguro de transporte:  
Desenroscar el tornillo del casquillo hasta que el extremo del tornillo esté alineado respecto al extremo final del casquillo.
- Hacer que una segunda persona introduzca la mano a través de la abertura de carga de la máquina, tirando ligeramente del tambor por arriba hacia adelante.

Montar los seguros de transporte **1** y **2**. Apretar los tornillos. Los salientes de las arandelas tienen que encajar en la ranura existente en el panel posterior del aparato.



---

# Índice de términos

## C

- Clasificar la ropa, 10  
Conexión a la red de agua, 41  
Consejos y advertencias de seguridad, 32

## D

- Dosificación del detergente, 12

## H

- Herramienta auxiliar, 34

## L

- Longitud de las mangueras y del cable de conexión a la red eléctrica, 37

## M

- Medidas, 36  
Mobilität, 39

## N

- Nivelar el aparato, 38

## S

- Seguro de transporte, Retirrar, 35

## T

- Tapa superior del aparato, 5  
Transporte del aparato, 44

## V

- Volumen de suministro de la máquina, 34

WOL1650EE  
1205es  
900 0045 410

Programas 1) 2) Clase de tejidos	Canti- dades de ropa	Ejemplos de los grados de suciedad de la ropa	Tecla necesaria, Función adicional
<b>ropa blanca/color</b> prendas de tejidos resistentes y colores sólidos, por ejemplo de algodón o lino			
<b>30, 40 3), 60 °C</b>	4,5 kg	ligero hasta normal	-
		ligero hasta escaso	«Rápido»
		aclarado adicional	«Aqua Extra»
		parada después del último	«»
		manchada	-
		muy sucia	-
<b>sintéticos</b>		Prendas delicadas, por ejemplo de algodón, lino, tejidos sintéticos o mixtos (también apropiado como <b>programa de lavado corto</b> )	
<b>30, 40, 60 °C</b>	hasta 2 kg	ligero	«Rápido»
<b>30, 40 3), 60 °C</b>		normal a fuerte	-
<b>mix</b>		Para el lavado de prendas de tejidos de algodón y sintéticos – Se pueden lavar distintos tipos de ropa conjuntamente	
<b>30 °C</b>	hasta 2 kg	ligero	«Rápido»
<b>30 °C</b>		normal a fuerte	-
<b>delicado/seda</b>		Prendas de tejidos muy delicados lavables a máquina, por ejemplo seda, satén, fibra sintética o tejidos mixtos sin componente de lana (por ejemplo cortinas)	
<b>30 °C</b>	hasta 2 kg	ligero	«Rápido»
<b>30 °C</b>		normal a fuerte	-
<b>lana/lá</b>		Prendas de tejidos lavables a mano o a máquina de lana o mixtos de lana, por ejemplo cachemira, mohair o angora también apropiado para seda lavable a mano	
<b>frio, 30 °C</b>	hasta 2 kg	ligero	«Rápido»
<b>frio, 30 °C 3)</b>		normal a fuerte	-
<b>Programas adicionales</b>		<b>aclarados, centrifugado Ⓛ, vaciado</b>	

- 1) Vd. puede modificar el programa de lavado con ayuda de las siguientes **ajustes**: en la pantalla de visualización: **La velocidad de centrifugado** o colocar el mando selector de programas en la posición de desconexión. Funciones adicionales /Teclas: **Aqua Extra, Rápido**.
- 2) Programas con prelavado, repartir el detergente en las cámaras I y II.
- 3) Ajuste de programa para el ensayo de conformidad o tomando como referencia las normas EN 60456 e IEC 60456.

ROBERT BOSCH HAUSGERÄTE GMBH

WOL1650EE  
1205 es  
900 0045 410

